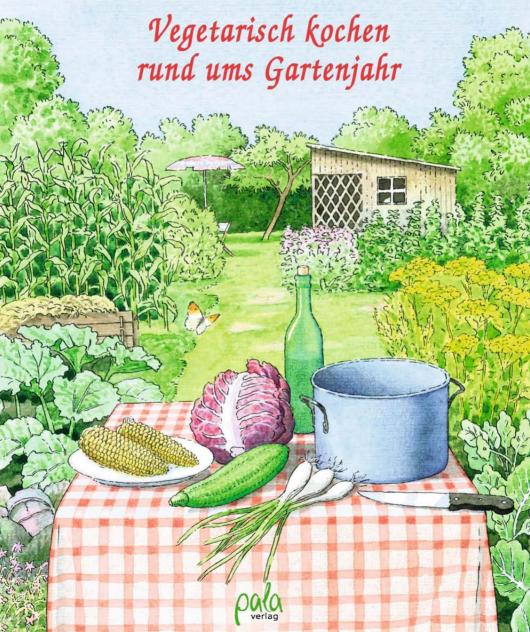
Irmela Erckenbrecht





#### Irmela Erckenbrecht

#### Querbeet

## Irmela Erckenbrecht

## Querbeet

Vegetarisch kochen rund ums Gartenjahr



Für meine Großmutter, Else Marie Ledoux, und meine Mutter, Marieluise Erckenbrecht-Ledoux, die ihre Liebe zum Gärtnern und Kochen an mich weitergegeben haben.

#### Danke schön!

Nicht alle Ideen in diesem Buch sind auf meinem eigenen Mistbeet gewachsen. Für Rezepte danke ich Katrin Dietmann, Ulla Doepmann, Jürgen Härtel, Uta Rappold, Ralf Schmeling, Rachel Smith, Monika Spiesicke, Volker Wedemeyer und Susanne Wieneke, für tatkräftige Hilfe und liebevolle Unterstützung Marieluise Erckenbrecht-Ledoux, Helga Oldigs, Joseph Smith und Uwe Wedemeyer.

## Inhalt

Herzliche Einladung	7	Knackig, saftig, gesund: Möhren	50
Kurze Gebrauchsanweisung	9	Eiweiß satt:	JU
Frühling		Bohnen	54
Die ersten Kräuter: Kerbel, Pimpinelle, Borretsch & Co.	12	Grünes Kullergemüse: Erbsen	58
Die ersten grünen Blätter: Brennnesseln, Radieschen, Sauerampfer	16	Vornehme Gartengäste: Blumenkohl und Brokkoli	62
Sauer und vitaminreich:	20	Wertvolle Äpfel aus der Erde: Kartoffeln	66
Grüne Verwandte: Mangold und Spinat	24	Gut für Kopf und Bauch: Gurken	70
Ein gern gesehener Nachbar: Kohlrabi	28	Heilsame Samen und Knollen: Fenchel	74
Edles Stangengemüse: weißer und grüner Spargel	32	Äpfel aus dem Paradies: Tomaten	78
Vorboten des Sommers: Erdbeeren	36	Würzige Mittelmeerkräuter  Nicht nur als »zweite Geige«:	82
Sommer		Zwiebeln  Aus zarten Pflänzchen werden	86
Jede Menge Sommerbeeren	42	kiloschwere Keulen: Zucchini	90
Dunkle Süße in schwindelnder Höhe: Kirschen	46	Das wahre Gold der Inkas: Zuckermais	96

#### Herbst Winter Verführerisch wie einst im Garten Eden: Nicht nur für schlechte Zeiten: Äpfel 102 Steckrüben 132 Runte Vielfalt: Genügsame Gartengäste: Pflaumen Kohl Rot-Weiß-Grün 106 136 Bodenständig, beliebt, bekömmlich: Frostiges Aroma: Birnen und Brombeeren 110 Porree und Pastinaken 140 Ein prachtvoller goldgelber Riese: Die letzten Gartengäste: der Kürbis 114 Rapunzel und Rosenkohl 144 Geheimnisvolle Wunderknolle: Sellerie 118 Die Autorin 148 Alte Schätze neu entdeckt: Schwarzwurzeln und Rote Bete Der Illustrator 122 149 Kohl mit Köpfchen: Rezepte von A - Z150 Wirsing 126 Rezepte nach Sachgruppen 153



## Die ersten grünen Blätter: Brennnesseln, Radieschen, Sauerampfer

Ehe es im Frühlingsgarten noch das erste »richtige Gemüse« gibt, freuen wir uns über alle grünen Blätter, die sich durch die braune Erde schieben und sich als Grundlage für frische, vitaminreiche Gerichte eignen. Der Sauerampfer, als Knöterichgewächs mit dem Rhabarber eng verwandt, kommt – einmal ausgesät – im Garten immer wieder, sodass wir schon im zeitigen Frühjahr die ersten zarten Blätter pflücken können.

Natürlich sind wir, wenn wir die ersten Radieschen aussäen, eher auf die scharfen, kugelrunden, roten Wurzeln erpicht. Aber auch die grünen Blätter sind genießbar, und so können wir, je nach Außentemperatur, zwischen einer erfrischend kalten weißen und einer wärmenden grünen Radieschensuppe wählen.

Auch eine Ecke mit Brennnesseln sollte es in jedem Garten geben. Brennnesseln dienen Schmetterlingsraupen als Nahrung. Mit Wasser angesetzt





#### Brennnesselsuppe

300 g junge Brennnesselspitzen (beim Ernten Handschuhe nicht vergessen!)
2 Zwiebeln, gehackt
2 Knoblauchzehen, zerdrückt
3 EL Butter oder Margarine
1 I Gemüsebrühe
3 Kartoffeln
200 ml Schlagsahne
4 Scheiben Vollkornbrot
Kräutersalz, Pfeffer geriebener Muskat

Brennnesseln im Wasserbad im Spülbecken gründlich waschen. (Sind sie erst einmal unter Wasser getaucht, können wir uns an ihnen nicht mehr die Finger verbrennen.) Zwiebeln mit einer Knoblauchzehe in einem Esslöffel Butter oder Margarine glasig dünsten. Die Brennnesseln dazugeben und unter ständigem Rühren zusammenfallen lassen. Mit der Brühe aufgießen und die Kartoffeln dazugeben. Etwa 20 Minuten köcheln lassen. Die Brotscheiben fein würfeln, in der restlichen Butter oder Margarine goldbraun rösten und mit der zweiten Knoblauchzehe würzen. Suppe pürieren, mit Sahne vermischen und mit Kräutersalz, Pfeffer und geriebener Muskatnuss abschmecken, Kurz vor dem Servieren mit den Brotwürfeln bestreuen.

#### Brennnesselsoufflé

500 g junge Brennnesselspitzen (Vorsicht beim Ernten!) kochend heißes Wasser 1 Zwiebel, gehackt 2 EL Butter oder Margarine 1/8 l Gemüsebrühe Salz, Pfeffer, Oregano geriebener Muskat 200 ml Schlagsahne 4 EL Weizenvollkornmehl 4 Eier 70 g Parmesan, frisch gerieben

Die Brennnesselspitzen mit kochend heißem Wasser übergießen, kurz aufkochen und abtropfen lassen. Zwiebel in der Butter oder Margarine glasig dünsten. Gemüsebrühe und Brennnesseln dazugeben, mit Salz, Pfeffer, Oregano und Muskat würzen. Eier trennen. Eigelb, Sahne, Mehl und Parmesan in einer Schüssel verquirlen und unter die Brennnesselmasse rühren.

Das Eiweiß sehr steif schlagen und vorsichtig unterheben. In eine gefettete Auflaufform füllen und bei 200–220 °C etwa 30 Minuten backen. Sofort servieren

#### Grüne Radieschensuppe

3 Bund Radieschen mit Blättern 2 Stangen Porree, in Streifen geschnitten 1 Zwiebel, gehackt 1 EL Butter oder Margarine 1 I Gemüsebrühe 1/8 I Milch Salz, Pfeffer

Ein paar Radieschen für später beiseite legen, die restlichen Radieschen und die Radieschenblätter klein hacken. Zwiebel in der Butter oder Margarine glasig dünsten, Radieschen und Porree zugeben und mit Gemüsebrühe auffüllen.

Im geschlossenen Topf etwa zehn Minuten kochen. Im Mixer oder mit dem Pürierstab pürieren, Milch zugießen und mit Salz und Pfeffer abschmecken. Restliche Radieschen in feine Stifte schneiden und die fertige Suppe damit bestreuen.

#### Weiße Radieschensuppe

2 Scheiben Pumpernickel 500 g Joghurt ½ l Buttermilch Salz, Pfeffer, Vollrohrzucker 1 Bund Radieschen 1 Bund Schnittlauch, gehackt

Pumpernickel zerbröseln und mit Joghurt und Buttermilch verrühren. Mit Salz, Pfeffer und Zucker abschmecken. Radieschen in sehr feine Scheiben schneiden und mit dem Schnittlauch unter die Joghurtsuppe rühren. Bis zum Servieren kalt stellen.

### Sauerampferkuchen

100 g Rosinen

1/8 l Apfelsinensaft, frisch gepresst
250 g Weizenvollkornmehl
2 TL Trockenhefe

1/8 l Milch, lauwarm
1 EL Öl
1 EL Honig
3-5 EL Wasser, lauwarm
Fett für die Form
100 g frische Sauerampferblätter
3 EL Ahornsirup
2 Eier
100 g Haselnüsse, gemahlen

Rosinen im Apfelsinensaft einweichen. Mehl und Hefe vermischen, mit Milch, Öl. Honig und dem Wasser zu einem glatten Teig verkneten. An einem warmen Ort zugedeckt eine Stunde gehen lassen. Nochmals durchkneten und auf dem Boden einer gefetteten Springform verteilen. Mit den Sauerampferblättern belegen. Apfelsinensaft abgießen, mit dem Ahornsirup und den Eiern verguirlen. Rosinen und Nüsse auf die Blätter streuen und mit der Apfelsinensaftmischung begießen. Im leicht angewärmten Ofen noch einmal 30 Minuten gehen lassen, anschließend bei 180-200 °C etwa 30 Minuten backen.

## Ein köstlicher, saftiger Kuchen, bei dem Süßes und Säuerliches eine sehr harmonische Verbindung eingehen.

#### Sauerampfersuppe

300 g junge Sauerampferblätter 1 Zwiebel, gehackt 40 g Butter oder Margarine 1 l Gemüsebrühe Salz, Pfeffer, geriebener Muskat 1 Prise Vollrohrzucker 200 ml Schlagsahne

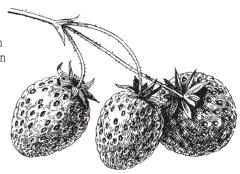
Die gewaschenen und von den Stielen befreiten Sauerampferblätter übereinander legen und in feine Streifen schneiden. Zwiebel in der Butter oder Margarine glasig dünsten. Sauerampfer dazugeben und unter ständigem Rühren vorsichtig zusammenfallen lassen. Mit Brühe aufgießen, aufkochen und etwa zehn Minuten leise köcheln lassen. Mit Salz, Pfeffer, Muskat und Zucker abschmecken. Zuletzt die Sahne unterrühren und sofort servieren.



#### Vorboten des Sommers: Erdbeeren

Im Juni, wenn der Frühling schon langsam in den Sommer übergeht, wenn im Garten alles saftig grün ist und die ersten Rosen blühen, leuchten uns auch an den Erdbeersträuchern die ersten roten Früchte entgegen.

Besonders üppig wird unsere Beerenernte, wenn wir uns bemühen, den natürlichen Lebensbedürfnissen der Erdbeerpflanzen möglichst weit entgegenzukommen. Erdbeeren sind Waldpflanzen, daher fühlen sie sich in einem leicht sauren Boden, umgeben von einer dichten Mulchdecke aus Laub, Rinde oder Stroh, besonders heimisch. Außerdem sind sie wandernde Pflanzen, die mit ihrem starken Nährstoffbedarf den Boden auslaugen und sich mit Hilfe ihrer Ableger neuen, unverbrauchten Boden suchen. Daher geben wir jedes Jahr ein altes, dreijähriges Erdbeerbeet auf und suchen für die neuen Ableger ein anderes, geeignetes Fleckchen, das wir mit reichlich Kompost und verrottetem Rinderdung auf die »Starkzehrer« vorbereiten. Belohnt wird unsere Mühe durch den herrlich süßen. würzigen Geschmack der dunkelroten Beeren, der jede wässrige Begegnung mit den halbreif gepflückten, durch künstlichen Dünger aufgepeppten Kaufhausfrüchten sofort vergessen lässt.



Der Biss in die erste reife Erdbeere des Jahres gehört zu den allerschönsten Gartengenüssen! Die ersten Tage der Erdbeerernte brauchen wir deshalb auch, um uns an den fruchtigen Beeren erst einmal so richtig satt zu essen. Erst dann überlegen wir, was wir mit ihnen sonst noch so anstellen könnten, und halten nach geeigneten Rezepten Ausschau. Dabei müssen wir nicht immer gleich zur Schlagsahne greifen. Die fruchtigen Beeren passen sehr gut zu Buttermilch, Quark und anderen leichten Zutaten, die uns an heißen Junitagen besonders willkommen sind.

#### Erdbeer-Buttermilch-Kuchen

250 g Weizenvollkornmehl
1 TL Backpulver
3½ EL Honig
1 Prise Salz
3 Eier
100 g weiche Butter oder Margarine
Fett für die Form
¼ 1 Buttermilch
2 TL Johannisbrotkernmehl
abgeriebene Schale einer
unbehandelten Zitrone
500 g Erdbeeren
3 EL Kürbiskerne, gehackt

Mehl, Backpulver, eineinhalb Esslöffel Honig, Salz, ein Ei und Butter bzw. Margarine zu einem Teig verkneten und 30 Minuten kühl stellen. Den Boden einer gefetteten Springform oder runden, flachen Auflaufform mit dem Teig auslegen. Bei 180–200 °C 25 Minuten backen. Buttermilch, Johannisbrotkernmehl, zwei Esslöffel Honig, Zitronenschale und zwei Eier verquirlen. Erdbeeren auf dem vorgebackenen Teig verteilen. Eiermilch darübergießen und weitere 25 Minuten backen. Mit den Kürbiskernen bestreuen.

Ein leichter Kuchen für heiße Junitage, den wir – in einer runden, flachen Auflaufform gebacken – auch sehr gut mit zum Picknick nehmen können.

## Erdbeer-Buttermilch-Speise

250 g Erdbeeren ¼ l Buttermilch Saft einer halben Zitrone 1 EL Honig 3–4 TL Johannisbrotkernmehl

Die Hälfte der Erdbeeren im Mixer pürieren oder mit einer Gabel zerdrücken. Mit Buttermilch, Zitronensaft, Honig und Johannisbrotkernmehl verrühren. In Dessertgläser verteilen oder in eine Schüssel füllen und stocken lassen. Mit den restlichen Beeren garnieren.



## Erdbeeren in Portweingelee

500 g Erdbeeren 4 EL Johannisbeergelee 3 Likörgläser Portwein 1 Apfelsine

Erdbeeren in Dessertgläser verteilen oder in eine Schüssel geben. Johannisbeergelee mit Portwein verrühren und über die Erdbeeren gießen. Apfelsine auspressen und den Saft darüber träufeln. Dessert kalt stellen und eine Stunde durchziehen lassen



#### Erdbeerquark mit Hirsesoufflé

150 g Hirse
½ l Wasser
½ TL Salz
2 Eier
2 EL Honig
100 g Mandeln, gehackt
Fett für die Form
250 g Quark
⅓ l Milch
1 Vanilleschote
500 g Erdbeeren
4 EL Ahornsirup

Die Hirse im Wasser mit dem Salz aufkochen, etwa 25 Minuten bei geringer Hitze ausquellen und anschließend abkühlen lassen. Eier trennen. Das Eigelb, den Honig und die gehackten Mandeln unter die Hirse rühren. Das Eiweiß sehr steif schlagen und vorsichtig unter die Hirsemasse heben. In eine flache, gefettete Auflaufform füllen und bei etwa 180 °C 30 Minuten backen. Den Quark mit der Milch und dem ausgekratzten Vanillemark vermischen. Erdbeeren vierteln und unter den Quark rühren. Mit Ahornsirup süßen und zu dem Soufflé servieren.



#### **Erdbeersorbet**

300 g Erdbeeren 2 EL Vollrohrzucker 1 EL Zitronensaft einige Zweige Minze oder Zitronenmelisse

Die Beeren mit dem Zucker und dem Zitronensaft im Mixer oder mit dem Pürierstab pürieren und durch ein feines Sieb streichen. In eine Schüssel geben und in den Tiefkühlschrank stellen. Alle zehn bis fünfzehn Minuten mit einem Schneebesen, später dann mit einem Löffel umrühren, damit sich keine großen Eiskristalle bilden. Nach etwa eineinhalb bis zwei Stunden mit einem Spritzbeutel in Dessertgläser spritzen oder mit einem Eislöffel Kugeln formen. Mit Minze oder Zitronenmelisse garnieren.

Zu festlichen Anlässen können wir das Sorbet in Sektgläser geben und mit Sekt auffüllen.

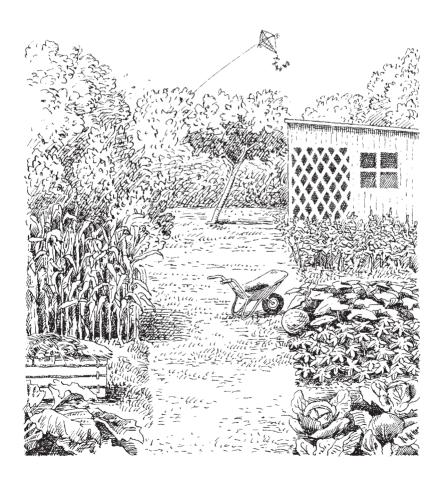
Dieses unkomplizierte Sorbet lässt sich natürlich auch mit anderen Beerensorten herstellen. Die zuckermenge können wir je nach persönlichem Zuckermenge können wir ge nach persönlichem Geschmack und Säure der Beeren variieren. Die ideale Erfrischung für heiße Tage!

#### Erdbeergratin

1/4 l Milch
1/2 Vanilleschote
2 EL Honig
etwas Salz
4 TL Vollkorngrieß
2 Eier
250 g Magerquark
300 g Erdbeeren

Milch mit ausgekratztem Vanillemark, Honig und Salz zum Kochen bringen. Grieß einrühren, etwa fünf Minuten leise köcheln und anschließend abkühlen lassen. Eier trennen. Eigelb und Quark unter den Grieß rühren. Eiweiß sehr steif schlagen und vorsichtig unterheben. Die Erdbeeren in eine breite Auflaufform oder vier ofenfeste Dessertschüsseln geben. Mit der Grieß-Quark-Creme bedecken. Bei 250 °C etwa zehn Minuten überbacken, bis die Oberfläche schön gebräunt ist. Sofort servieren.

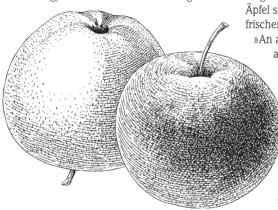
## Herbst





# Verführerisch wie einst im Garten Eden: Äpfel

Pralle, rotwangige Äpfel, von milden Sonnenstrahlen an den allmählich kahler werdenden Bäumen zum Leuchten gebracht – so beginnt der goldene Herbst. Am besten schmecken die knackigen Früchte natürlich sonnenwarm und frisch vom Baum, aber viele Sorten sind so lange lagerfähig, dass wir bis in den Frühling



hinein auf Importe verzichten und einheimische Äpfel essen können. Da Apfelbäume als Fremdbestäuber ohnehin nicht allein stehen sollten, können wir – genügend Platz vorausgesetzt – frühe, späte und lagerfähige Sorten so kombinieren, dass wir von August bis April mit eigenen Äpfeln versorgt sind. Vielerorts werden aber auch Apfelbäume, die in der Feldmark stehen, für jeweils ein Erntejahr versteigert – eine gute Gelegenheit, immer mal wieder andere Sorten auszuprobieren.

Von meiner Großmutter habe ich gelernt, dass die meisten aus Äpfeln zubereiteten Kuchen und Speisen ohnehin am besten schmecken, wenn wir eine bunte »Landstraßenmischung« aus den verschiedensten Falläpfeln verwenden. Ein Apfelmus aus nur einer Apfelsorte ist dagegen langweilig und fad!

Äpfel sind nicht nur knackig und erfrischend, sondern auch kerngesund. »An apple a day keeps the doctor

away«, heißt es auf englisch, und tatsächlich konnten zahl-

reiche gesundheitsfördernde Inhaltsstoffe nachgewiesen werden. Sie kommen so richtig gut zum Einsatz, wenn wir Schale und Kerngehäuse mitverzehren.

Während die Guten sofort ins Kröpfchen wandern, schneiden wir die »Schlechten« ins Töpfchen und Niederseiten dar-

aus leckere Kuchen und Nachspeisen zu.

## Apfelbettelmann mit Bischofssauce

125 g Pumpernickel
3 EL Butter oder Margarine
1¼ TL gemahlene Gewürznelken
1 TL Zimtpulver
500 g Äpfel, geschält und
in Spalten geschnitten
3 EL Vollrohrzucker
30 g Sultaninen
3 EL Weißwein
1 EL Rum
¼ 1 Rotwein
2 EL rotes Johannisbeergelee
½ TL abgeriebene Zitronenschale
½ TL gemahlener Piment
½ TL Johannisbrotkernmehl

Pumpernickel zerbröseln und mit Butter oder Margarine, Nelken und einem halben Teelöffel Zimt in der Pfanne anrösten. Apfelspalten, zwei Esslöffel Zucker und Sultaninen in Weißwein und Rum andünsten. In eine Auflaufform abwechselnd Brot und Äpfel schichten, dabei mit Brot beginnen und auch aufhören. Bei 180-200 °C etwa 30 Minuten backen. Für die Bischofssauce Rotwein, Johannisbeergelee, den restlichen Zucker. Zitronenschale, Piment und den restlichen Zimt bei milder Hitze aufkochen und mit Johannisbrotkernmehl binden. Abgekühlt zum Bettelmann servieren.



## Apfel im Schlafrock

4 mittelgroße Äpfel 150 g Weizenvollkornmehl 1 TL Backpulver 30 g Vollrohrzucker 70 g Butter oder Margarine 1 Ei 2 EL Semmelbrösel 2 EL Marmelade oder Rosinen

Äpfel schälen und Kerngehäuse ausstechen. In wenig Wasser etwa zehn Minuten garen. Mehl, Backpulver, Zucker, Butter oder Margarine und Ei zu einem Teig verkneten. Den Teig ausrollen und in vier gleiche Vierecke teilen. In die Mitte der Vierecke etwas Semmelbrösel streuen und jeweils einen Apfel aufsetzen. Die Höhlung der Äpfel mit Marmelade oder Rosinen füllen. Die vier Ecken des Teigstücks nach oben zusammenführen, die Ränder zusammendrücken, obenauf einen flachen Teigknopf setzen. Bei 180-200 °C etwa 15-20 Minuten backen. Mit viel warmer Vanillesauce servieren.



#### Stövener Apfelkuchen

750 g Äpfel, geschält, entkernt und in Spalten geschnitten je 50 g Honig und Rosinen 1 EL Butter oder Margarine 500 g Weizenvollkornmehl 1 Päckchen Backpulver 1 Ei 100 g Vollrohrzucker 9 EL Milch 200 g Butter oder Margarine 1 Prise Salz Fett für das Blech Mehl für die Arbeitsfläche

Äpfel, Honig und Rosinen mit wenig Wasser und der Butter oder Margarine andünsten, Mehl und Backpulver mischen. Ei trennen und die Hälfte des Eigelbs beiseite stellen. Mehl, restliches Ei, Zucker, sieben Esslöffel Milch, Butter oder Margarine und Salz zu einem glatten Teig verkneten. Den Teig halbieren, eine Hälfte auf einem gefetteten Backblech ausrollen und mit der erkalteten Füllung bestreichen. Den restlichen Teig auf einer bemehlten Arbeitsfläche ausrollen und als Decke auf die Füllung legen. Restliche Milch und halbes Eigelb verguirlen und die Teigdecke damit bestreichen. Bei 180-200 °C etwa 30 Minuten backen.

#### Oma Elses Apfelplinsen

250 g Weizenvollkornmehl ½ Päckchen Backpulver ¼ l Milch 1 TL Salz 1 EL Honig 1 TL Zimtpulver 500 g Äpfel, grob geraspelt Öl zum Ausbacken

Mehl und Backpulver vermischen, mit Milch, Salz, Honig und Zimt verrühren. Die geraspelten Äpfel unterheben und den Teig als kleine Küchlein in reichlich Öl goldbraun ausbacken. Mit Ahornsirup oder Kompott ein leckeres, nahrhaftes Dessert!

Diesen leckeren gedeckten Apfelkuchen bekam mein Vater zu essen, als er am Heiligen Abend 1940 zum ersten Mal im Elternhaus meiner Mutter im pommerschen Stöven zu Besuch war. Das Rezept wird zum Nachbacken empfohlen, markierte war. Das Rezept wird zum Wachbacken einer wunderbaren, über fünfzig Jahre es doch den Beginn einer wunderbaren, über fünfzig währenden Freundschaft.

## Apfelkompott mit Holunderbeeren

4 säuerliche Äpfel, geschält, entkernt und in Spalten (nicht Viertel!) geschnitten 250 g Holunderbeeren 3 EL Vollrohrzucker 1 TL Zimtpulver ½ l Wasser

Äpfel, Beeren, Zucker und Zimt in dem Wasser aufkochen und gut durchziehen lassen. Allein oder mit Plinsen, Pfannkuchen oder Keksen servieren.



Holunderbüsche wachsen wild in Hecken und an Feldwegen. Ein großer Busch am Rand des Gartens duftet herrlich im Frühling und versorgt uns im Herbst mit eigenen Beeren, die wir zu Marmelade, Gelee und Saft einkochen. Zusammen mit Äpfeln ergeben sie ein leckeres Herbstkompott.

#### Bratäpfel

4 große säuerliche Äpfel
(z. B. Boskoop oder Ingrid Marie)
4 TL Rosinen
4 TL Nüsse oder Mandeln,
fein gehackt
4 TL Honig
1 EL Butter oder Margarine
Fett für die Form

Aus den Äpfeln die Kerngehäuse ausstechen. Mit Rosinen, Nüssen oder Mandeln und Honig füllen. Zum Schluss auf jeden Apfel ein Butterflöckchen setzen. In einer gefetteten, feuerfesten Schale bei 180–200 °C etwa 50 Minuten backen.



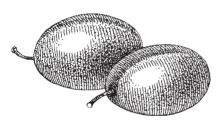
Gemütliche Herbstgefühle, während es draußen stürmt oder vielleicht sogar schon die ersten Flocken schneit — welche Leckerei könnte diese Gefühle nachhaltiger wecken als ein köstlicher Bratapfel? Matthias Claudius ein köstlicher Bratapfel? Matthias Claudius schrieb 1773 im Wandsbecker Boten: »Wenn schrieb 1773 im Wandsbecker Boten: »Wen der erste Schnee fällt, nimmt man so viel Äpfel, der erste Schnee fällt, nimmt man so viel Äpfel, sinder und Personen im Haus sind, tut sie als Kinder und Personen im Haus sind, und isst sie in den Ofen, bis sie gebraten sind, und isst sie in den Ofen, bis sie gebraten sind, und isst sie dann. Dass dabei allerhand vernünftige Diskurdann. Dass dabei allerhand vernünftige sikurden. Dass dabei allerhand vernünftige sikurden muss, versteht sich von selbst. «



## Genügsame Gartengäste: Pflaumen

Pflaumenbäume sind vor langer Zeit aus Vorderasien zu uns gekommen. Heute sind sie über die ganze Welt verbreitet. Die beiden wichtigsten Anbaugebiete, aus denen auch die meisten Trockenpflaumen stammen, sind Dalmatien und Kalifornien. Alles in allem gibt es mehr als 2000 Pflaumensorten – auch die in vielen unserer Gärten vertretenen Reineclauden und Mirabellen gehören dazu. Am häufigsten finden sich jedoch Pflaumen und Zwetschgen, die am einfachsten an ihrem Aussehen zu

abführende Wirkung eingeweichter Dörrpflaumen ist allgemein bekannt. Eine ausreichend feuchte, windgeschützte Stelle im Garten ist alles, was unser Pflaumenbaum von uns verlangt. Ansonsten wächst er problemlos, ist widerstandsfähig und braucht wenig Pflege. Die Ernte kann von Jahr zu Jahr allerdings sehr unterschiedlich ausfallen. In manchen Jahren werden die Blüten Opfer eines späten Frosts,





unterscheiden sind: Pflaumen sind größer und rundlicher, und die »Naht« an ihrer Seite ist weniger deutlich ausgeprägt. Zwetschgen dagegen sind kleiner und süßer, da sie mehr Fruchtzucker und weniger Wasser enthalten. Beide sollen bei Leber-, Gallen- und Nierenleiden heilsam sein. Getrocknete Pflaumen werden nicht nur als gesunde Süßigkeit geschätzt: Die

in anderen setzt der Pflaumenbaum so viele Früchte an, dass die Zweige gestützt werden müssen, um sie vorm Abbrechen zu bewahren. Steht eine solche Schwemme ins Haus, greifen wir gern auf altbewährte Pflaumenrezepte zurück.

### Dinkel-Pflaumen-Auflauf

250 g Dinkelvollkornmehl 100 g Haselnüsse, gemahlen ½ TL Zimtpulver 100 g Butter oder Margarine 5 EL Honig 500 g Pflaumen, halbiert und entsteint Fett für die Form

Dinkelvollkornmehl, Haselnüsse und Zimt mischen. Mit der Butter oder Margarine und dem Honig zu einer krümeligen Masse verkneten. Die Pflaumen in kleine Stücke schneiden und daruntermengen. In einer gefetteten Auflaufform bei 180 – 200 °C etwa 45 Minuten backen.

Dazu passt eine kalte Vanillecreme: 150 Gramm Magerquark mit etwa drei Esslöffeln Honig, einem halben Päckchen Vanille-Puddingpulver und zwei Esslöffeln Rum schaumig verquirlen.

# Pflaumen mit Milchreis und Marzipan

250 g Vollkornreis (Rundkorn)
1 l Milch
1 Zimtstange
abgeriebene Schale einer Zitrone
8 EL Honig
750 g Pflaumen,
halbiert und entsteint
1 kräftiger Schuss Zwetschgenwasser
1 TL Zimtpulver
3 EL Mandeln, gehackt
Fett für die Form
150 g Marzinpanrohmasse
200 ml Schlagsahne

Reis in der Milch zusammen mit Zimtstange, Zitronenschale und vier Esslöffeln Honig aufkochen lassen und etwa 45 Minuten oder nach Packungsvorschrift quellen lassen. Zimtstange herausnehmen. Pflaumen mit Zwetschgenwasser, Zimt und restlichem Honig mischen, knapp mit Wasser bedecken, etwa 20 Minuten leise köcheln und abtropfen lassen. Mandeln in einer Pfanne anrösten und unter den Reis mischen. In eine gefettete, feuerfeste Form abwechselnd Reis und Pflaumen füllen. Marzipan und Sahne unter ständigem Rühren vorsichtig erhitzen, bis sich das Marzipan auflöst. Über den Auflauf gießen und bei 180-200 °C etwa 30 Minuten backen.



## Klassischer Zwetschgenkuchen

400 g Weizenvollkornmehl 1 Päckchen Trockenhefe 1 Prise Salz 50 g Honig ¼ l Milch, lauwarm 50 g Butter oder Margarine 1 Ei Fett für das Blech 1½ kg Zwetschgen, entsteint Vollrohrzucker zum Bestreuen

Das Mehl mit Hefe, Salz und Honig mischen. Milch, Butter oder Margarine und Ei zufügen und zu einem glatten Teig verkneten. Zugedeckt an einem warmen Ort gehen lassen, bis sich der Teig etwa verdoppelt hat. Den Teig nochmals durchkneten und auf einem gefetteten Backblech ausrollen. Mit den Zwetschgen dicht belegen und im Backofen bei 180–200 °C etwa 50 Minuten backen. Je nach Geschmack mit Zucker bestreuen.

## Marieluises Pflaumen-Apfel-Kompott

250 g Pflaumen, halbiert und entsteint 4 säuerliche Äpfel, geschält, entkernt und in Spalten (nicht Viertel!) geschnitten 3 EL Vollrohrzucker 1 TL Zimtpulver ½ l Wasser

Pflaumen, Äpfel, Zucker und Zimt in dem Wasser aufkochen und gut durchziehen lassen. Allein oder mit Plinsen, Pfannkuchen oder Keksen servieren.





### Pflaumen-Quark-Auflauf

500 g Pflaumen, entsteint
Fett für die Form
500 g Quark
100 g Weizenvollkornmehl
1 TL Backpulver
65 g Butter oder Margarine
1 altbackenes Vollkornbrötchen,
eingeweicht und ausgedrückt
1 Ei
1 TL Honig

Pflaumen in eine flache, gefettete Auflaufform geben. Die restlichen Zutaten zu einem cremigen Teig verquirlen und über die Pflaumen gießen. Bei  $180-200\,^{\circ}\mathrm{C}$  etwa 30 Minuten goldgelb backen.



Zugegeben, die lange Kochzeit der Früchte widerspricht den Regeln der Vollwertkost. Zum Ausgleich kommt das folgende Rezept jedoch mit äußerst wenig Zucker aus und brennt auch ohne Rühren nicht an. Und wer könnte schon einem Butterbrot mit frischem Pflaumenmus widerstehen?

#### Pflaumenmus à la Ulla

2,5 kg Pflaumen
250 g Vollrohrzucker

1/8 l Essig
10 Gewürznelken
1/2 TL gemahlene Gewürznelken
2 Zimtstangen
1/2 TL Zimtpulver
1/2 TL gemahlener Kardamom

Alle Zutaten zusammen in einen großen Kochtopf geben und über Nacht stehen lassen. Am nächsten Tag ohne Rühren fünf Stunden bei geringer Hitze kochen lassen, dann kalt rühren, bis das Mus sämig ist.